

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques

Avertissement !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques qui fonctionnent sur secteur (avec câble réseau) ou à des outils électriques qui fonctionnent avec un accumulateur (sans câble réseau).

1. Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Une zone de travail désordonnée et mal éclairée peut être source d'accidents.
- b) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement exposé à un risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** En cas d'inattention, vous pouvez perdre le contrôle de l'outil électrique.

2. Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. La fiche de contact ne doit être modifiée en aucune façon. N'utilisez pas de connecteur adaptateur avec des outils électriques comportant une protection de mise à la terre.** Des fiches de contact non modifiées et des prises de courant adaptées diminuent le risque d'une décharge électrique.
- b) **Évitez d'avoir un contact corporel avec des surfaces mises à la terre, comme les tuyaux, les chauffages, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'une décharge électrique est plus élevé lorsque votre corps est mis à la terre.

- c) **Maintenez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
 - d) **N'utilisez pas le câble de raccordement pour un autre emploi que celui prévu, pour porter l'outil électrique, l'accrocher ou débrancher le fiche de contact de la prise électrique. Éloignez le câble de raccordement de la chaleur, de l'huile, des arêtes acérées ou des pièces mobiles.** Des câbles de raccordement endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'une décharge électrique.
 - e) **Lorsque vous travaillez en plein air avec un outil électrique, n'utilisez que des rallonges adaptées pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur diminue le risque d'une décharge électrique.
 - f) **Lorsque vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur à courant de défaut.** L'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel diminue le risque d'une décharge électrique.
- #### 3. Sécurité des personnes
- a) **Faites attention, veillez à ce que vous faites et soyez raisonnable en travaillant avec des outils électriques. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous influence de drogues, de l'alcool ou encore de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.
 - b) **Portez un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de protection.** Le port d'un équipement de protection individuelle comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection de l'ouïe selon le type d'outil électrique et son utilisation diminue le risque de blessures.
 - c) **Évitez une mise en service involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher au réseau électrique et/ou à la batterie, de le prendre ou de le porter.** Si, lorsque vous portez l'outil électrique, vous avez le doigt sur l'interrupteur ou que vous branchez l'outil électrique allumé au réseau électrique, cela peut entraîner des accidents.

- d) **Enlevez les outils de réglage ou les clés à vis, avant de mettre l'outil électrique en marche.** Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.
- e) **Adoptez une position correcte. Veillez à avoir une position stable et constamment un bon équilibre.** De cette manière, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez aucun vêtement large ou bijou. Éloignez les cheveux et les habits des pièces mobiles.** Les habits larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés par des pièces mobiles.
- g) **Lorsque des dispositifs d'aspiration et de collecte de poussière peuvent être montés, branchez-les et utilisez-les correctement.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de la poussière peut permettre d'éviter les risques dus à la poussière.
- h) **Ne vous laissez pas bercer par un faux sentiment de sécurité et ne vous affranchissez pas des règles de sécurité pour les outils électriques, même si, après l'avoir utilisé plusieurs fois, vous connaissez l'outil.** Tout manque d'attention peut entraîner de graves blessures en quelques fractions de seconde.
4. **Utilisation et prise en main de l'outil électrique**
- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correspondant à votre type de travail.** Vous travaillerez mieux et plus sûrement avec le bon outil électrique dans le domaine de puissance indiqué.
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique impossible à mettre en ou hors circuit est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de contact de la prise de courant et/ou enlevez l'accumulateur amovible avant de procéder à des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de précaution permettent d'éviter un démarrage involontaire de l'outil électrique.
- d) **Conservez les outils électriques hors de portée des enfants. Empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ainsi que celles qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser celui-ci.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez les outils électriques et les outils d'insert avec soin. Contrôlez si les pièces mobiles de l'appareil fonctionnent sans problème et ne coincent pas, si des pièces sont cassées, ou si endommagées que le fonctionnement de l'outil électrique s'en trouve altéré. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les outils de coupe propres et aiguisés.** Un outil de coupe soigneusement entretenu dont les arêtes de coupe sont vives coince moins souvent et est plus facile à guider.
- g) **Utilisez les outils électriques, les outils d'insert, etc. en respectant ces instructions. Tenez compte ce-faisant des conditions de travail et du travail à exécuter.** L'utilisation d'outils électriques pour d'autres applications que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Maintenez les poignées et les surfaces de poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de poignées glissantes ne permettent pas une commande et un contrôle sûrs de l'outil électrique dans les situations imprévues.
5. **Utilisation et prise en main de l'outil sans fil**
- a) **Ne chargez les accumulateurs que dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Lorsqu'on utilise un chargeur adapté pour un certain type d'accumulateurs avec des accumulateurs différents, il y a risque d'incendie.
- b) **N'utilisez pour les outils électriques que les accumulateurs prévus à cet effet.** L'utilisation d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c) **Maintenez l'accumulateur à distance de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut avoir pour conséquence des brûlures ou un incendie.
- d) **Lorsqu'un accumulateur est mal employé, il peut perdre du liquide. Evitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact**

par mégarde, rincez à l'eau claire. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, consultez aussi un cabinet médical. Du liquide qui s'échappe d'un accumulateur peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.

- e) **N'utilisez pas d'accumulateur endommagé ou modifié.** Les accumulateurs endommagés ou modifiés peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez jamais un accumulateur à un feu ou à des températures excessives.** Le feu ou les températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.
- g) **Suivez toutes les consignes de chargement et ne chargez jamais l'accumulateur ou l'outil sans fil hors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.** Un chargement incorrect ou un chargement hors de la plage de température admissible peut détruire l'accumulateur et augmenter le risque d'incendie.

6. Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.
- b) **N'effectuez jamais la maintenance des accumulateurs endommagés.** Seul le fabricant ou des services clients habilités peuvent procéder à la maintenance des accumulateurs.

Consignes de sécurité pour taille-haies (sur batterie)

- a) **Maintenez toutes les parties du corps à distance de la lame. N'essayez pas de retirer du matériau coupé alors que la lame est en marche, ni de tenir du matériau à couper.** Les lames continuent de tourner après la mise hors circuit de l'interrupteur. Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie peut entraîner de graves blessures.
- b) **Portez le taille-haie par la poignée, la lame devant être à l'arrêt, et veillez à ne pas actionner l'interrupteur.** Porter correctement le taille-haie réduit le risque de fonctionnement involontaire et une blessure ainsi provoquée par la lame.
- c) **Pour le transport ou le stockage du taille-haie, tirez toujours le recouvrement au-dessus des lames.** Un maniement correct du taille-haie diminue le risque de blessures

occasionnées par la lame.

- d) **Assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et l'accumulateur retiré ou éteint, avant d'enlever le matériau à couper coincé ou d'effectuer la maintenance de la machine.** Un fonctionnement inattendu du taille-haie lors du retrait de matériau coincé peut entraîner des blessures graves.
- e) **Tenez le taille-haie uniquement par les poignées isolées, étant donné que la lame est susceptible de toucher des câbles électriques cachés.** Le contact des lames avec un câble conducteur de tension peut également mettre sous tension des pièces en métal de l'appareil et entraîner une décharge électrique.
- f) **Éloignez tous les câbles réseau de la zone de coupe.** Les conduites peuvent être cachées dans les haies et buissons et être coupées par inadvertance par la lame.
- g) **N'utilisez pas le taille-haie par mauvais temps, en particulier pas en cas de risque d'orage.** Ceci réduit le risque d'être frappé par la foudre.
 - Ne portez pas plusieurs supports de ceinture et/ou bandoulières en même temps.
 - Tenez le taille-haie correctement, par ex. des deux mains, lorsqu'il y a deux poignées.

Consignes de sécurité pour taille-haies à plus grande portée (taille-haie sur perche, taille-haie sur tige, taille-haie télescopique) :

- a) **Réduisez le risque d'une décharge électrique mortelle en n'utilisant jamais le taille-haie à plus grande portée à proximité de conduites électriques.** Tout contact ou toute utilisation à proximité de câbles électriques peut entraîner de graves blessures ou une électrocution mortelle.
- b) **Utilisez toujours le taille-haie à plus grande portée des deux mains.** Tenez le taille-haie à plus grande portée des deux mains pour éviter la perte de contrôle.
- c) **Pour les travaux au-dessus de la tête avec le taille-haie à plus grande portée, portez une protection pour la tête.** Les fragments de pièce qui tombent peuvent provoquer des blessures graves.

Consignes de sécurité supplémentaires pour taille-haies

1. Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets étrangers, par ex. clôtures métalliques et conduites cachées, dans les haies et buissons.
2. Le taille-haie est prévu pour les travaux pour

lesquels l'opérateur se tient debout sur le sol. Évitez une tenue anormale du corps et faites en sorte d'avoir une position stable. Il est interdit de travailler sur une échelle ou autre surface instable.

3. Avant d'utiliser la taille-haie, assurez-vous que le(s) dispositif(s) de verrouillage de toutes les pièces mobiles (par ex. de l'arbre prolongé et de l'élément pivotant), le cas échéant, est ou sont en position verrouillée.

Consignes de sécurité spéciales pour les tronçonneuses à chaîne

- **Lorsque vous vous servez de la tronçonneuse, maintenez toutes les parties du corps à bonne distance de l'outil. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne ne touche rien.** Lorsque vous travaillez avec la tronçonneuse, un moment d'inattention peut entraîner une saisie des vêtements ou de parties du corps par la chaîne de la tronçonneuse.
- **Tenez la tronçonneuse avec votre main droite par la poignée arrière et avec votre main gauche par la poignée avant.** Tenir la tronçonneuse dans une autre position augmente le risque de blessures et est à proscrire.
- **Tenez l'appareil par les poignées isolées lorsque vous réalisez des travaux pour lesquels la vis ou l'outil employé sont susceptibles de toucher des câbles électriques cachés.** Le contact avec une conduite conductrice de tension peut également mettre sous tension des pièces en métal de l'appareil et entraîner une décharge électrique.
- **Portez des lunettes de protection et une protection de l'ouïe. Il est recommandé de porter d'autres équipements de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Les vêtements de protection appropriés limitent le risque de blessure par les copeaux projetés et l'effleurement accidentel de la chaîne de la tronçonneuse.
- **Ne travaillez pas sur un arbre avec la tronçonneuse.** Risque de blessures lors d'un emploi de la tronçonneuse sur un arbre.
- **Veillez à toujours être stable sur vos pieds et utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque vous vous trouvez sur un sol solide, sûr et plat.** Les sols glissants ou instables peuvent conduire à une perte d'équilibre et de contrôle de la tronçonneuse. Ne travaillez pas sur une échelle.
- **Lorsque vous coupez une branche alors que celle-ci est sous tension, pensez toujours qu'elle pourra avoir un mouvement de retour.** Lorsque la tension est libérée dans les fibres de bois, la branche sous tension peut cogner la personne ou encore entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse.
- **Soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous coupez les broussailles ou de jeunes arbres.** Le fin matériau peut s'accrocher dans la chaîne de la tronçonneuse et vous frapper ou encore vous faire perdre votre équilibre.
- **Portez la tronçonneuse par la poignée avant lorsqu'elle est à l'arrêt, la chaîne de la tronçonneuse doit être opposée au corps. Lorsque vous transportez ou conservez la tronçonneuse, recouvrez-la toujours de son fourreau de protection.** Une manipulation soignée de la tronçonneuse réduit la vraisemblance d'un contact par mégarde avec la chaîne en mouvement.
- **Respectez les consignes de graissage, de tension de la chaîne et de changement des accessoires.** Une chaîne mal tendue ou mal graissée peut rompre et augmenter ainsi le risque de choc par retour.
- **Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées graisseuses ou huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.
- **Sciez exclusivement du bois. La tronçonneuse doit exclusivement être utilisée pour les travaux pour lesquels elle a été conçue - exemple : N'utilisez jamais la tronçonneuse pour scier le plastique, les murs ni les matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux non conformes à l'affectation peut entraîner des situations dangereuses.
- En cas de transport, retirez l'accumulateur et videz l'huile de chaîne du réservoir.

Causes et empêchement d'un recul :

Le recul peut apparaître lorsque la pointe du rail de guidage touche un objet ou lorsque le bois se plie et coince la chaîne de la tronçonneuse en train de couper.

Un contact avec la pointe de rail peut conduire dans certains cas à une réaction imprévisible en arrière, lors de laquelle le rail de guidage percute vers le haut et en direction de l'opérateur.

Le coincement de la chaîne de la tronçonneuse au niveau du bord supérieur du rail de guidage peut repousser rapidement le rail dans la direction de l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse et à de possibles blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité montés sur la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, vous devez prendre diverses mesures pour pouvoir travailler sans risque d'accident et de blessure.

Un recul est la conséquence d'une utilisation mauvaise ou incorrecte de l'appareil électrique. Il peut être évité par des mesures de précaution appropriées, comme décrit ci-après :

- **Maintenez la tronçonneuse des deux mains, le pouce et le doigt devant entourer les poignées de la tronçonneuse à chaîne. Mettez votre corps et vos bras dans une position qui vous permette de résister aux forces d'un contrecoup.** Si les mesures adéquates ont été prises, l'opérateur/l'opératrice peut rester maître de la situation en cas de contrecoups. Ne relâchez jamais la tronçonneuse.
- **Évitez de vous tenir de façon anormale et ne sciez rien à une hauteur supérieure à celle des épaules.** Cela permettra d'éviter d'entrer en contact par mégarde avec la pointe de la chaîne et vous donnera un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- **Utilisez toujours les rails de rechange et les chaînes de tronçonneuse prescrites par le producteur.** De mauvais rails de rechange ou une mauvaise chaîne de tronçonneuse peuvent faire rompre la chaîne et/ou entraîner un contrecoup.
- **Respectez toujours les consignes du producteur pour affûter et entretenir la chaîne de la tronçonneuse.** Des limiteurs de profondeur trop bas augmentent les risques de retour de choc.

Autres remarques importantes :

- Avant de commencer à couper les branches : Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans un rayon d'au moins 2,5 fois la longueur de la branche.
- Tenez compte des conditions météorologiques lors de la coupe. Ne coupez pas quand le vent est fort ou changeant ! Ne cou-

pez pas lorsqu'il gèle ou que le sol est gelé ou verglacé. Ne coupez pas lorsqu'il pleut ou que la visibilité est mauvaise !

- Respectez les réglementations locales.
- Prévoyez au préalable un chemin de fuite en cas de chute d'arbres ou de branches. Veillez à ce que ce chemin de fuite soit libre de tout obstacle qui pourrait entraver ou empêcher les mouvements. Pensez au fait que l'herbe fraîchement coupée ou les écorces sont glissantes.
- Veillez à ce que quelqu'un se trouve à proximité (mais à bonne distance) (en cas d'accident).
- Ne laissez pas la chaîne en mouvement entrer en contact au niveau de la pointe du rail de guidage avec un objet quelconque
- Commencez avec la coupe uniquement lorsque la chaîne de tronçonneuse est à pleine vitesse.
- N'essayez pas de reprendre une coupe précédente. Commencez toujours une nouvelle coupe.
- Veillez aux branches qui bougent ou aux autres forces qui peuvent faire échouer une coupe et se prendre dans la chaîne de tronçonneuse.
- N'essayez pas de couper une branche qui dépasse en diamètre la longueur de coupe de l'appareil.
- Des réglementations locales peuvent imposer l'âge minimum des utilisateurs.
- La distance minimum de l'appareil par rapport à des conduites électriques se trouvant en surface doit être au moins de 10 m.
- Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande avant le travail. Entraînez-vous à manipuler l'appareil et faites-vous expliquer le fonctionnement, le mode d'action et les techniques de coupe par un spécialiste.
- Ne travaillez pas avec l'appareil lorsque vous êtes malade, fatigué ou après avoir ingéré de l'alcool ou des médicaments. Faites toujours une pause à temps. Changez régulièrement de position de travail.
- Les réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation de l'ébrancheur télescopique.
- Contrôlez la machine tous les jours avant utilisation et après l'avoir laissée tomber ou après d'autres chocs afin de constater des dommages ou défauts significatifs.
- Danger ! N'utilisez jamais la machine à proximité de lignes haute tension en surface.
- Portez toujours une protection antidérapante pour les pieds et des vêtements moulants.

- Avertissement ! Danger pour les personnes tierces. Maintenez les personnes tierces pendant le travail à une distance de sécurité de la machine.
- Retirez les branches par morceaux. Avertissement ! Soyez prudent lorsque vous adoptez des positions de travail dangereuses. Il y a le risque d'être frappé par la chute de branches ou par le retour de branches lorsqu'elles sont tombées au sol.
- Tenez-vous de façon stable pour garder l'équilibre pendant le fonctionnement. Utilisez toujours la bandoulière fournie.
- Maintenez la machine ainsi que l'équipement de coupe et la protection de l'équipement de coupe dans un bon état d'utilisation.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'éléments de fixation desserrés et de pièces endommagées (par ex. fissures dans la lame de scie).
- Faites toujours une pause à temps. Changez régulièrement de position de travail.

Avertissement !

Lors de travaux prolongés, des troubles de la circulation peuvent survenir en raison de vibrations dans les mains de la personne utilisatrice (syndrome des doigts blancs).

Le syndrome des doigts blancs est une maladie des vaisseaux sanguins lors de laquelle les petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils se crispent de façon subite. Les zones concernées ne sont plus suffisamment irriguées par le sang et ont ainsi une apparence très pâle. L'utilisation fréquente d'appareils vibrants peut endommager les nerfs chez les personnes dont la circulation sanguine est altérée (par ex. fumeurs, diabétiques).

Si vous remarquez des troubles inhabituels, arrêtez immédiatement le travail et consultez un médecin.

Observez les remarques suivantes afin de réduire les dangers :

- Maintenez votre corps et en particulier les mains au chaud par temps froid.
- Faites régulièrement des pauses et bougez les mains à cette occasion afin de stimuler la circulation sanguine.
- Faites en sorte que la machine vibre le moins possible en procédant à une maintenance régulière et en privilégiant les pièces fixes sur l'appareil.

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

- Blessures par coupure, si aucun vêtement de protection n'est porté.
- Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
- Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
- Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

Danger !

Cet appareil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut altérer le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes qui possèdent un implant médical de consulter leur cabinet médical et leur producteur d'implants médicaux avant de commander la machine.

Consignes de sécurité pour débroussaillage/faux

- Contrôlez le matériel coupant avant de commencer à travailler. Retirez les corps étrangers éventuellement présents. Veillez, pendant que vous travaillez, aux éventuels corps étrangers. Si vous deviez faire face à un obstacle pendant la coupe, mettez la machine hors circuit et retirez celui-ci.
- Travaillez uniquement lorsque votre environnement est bien visible.
- Tenez toujours l'appareil à deux mains. Ce faisant les pouces et les doigts doivent entourer les poignées.
- Veillez à ce que les poignées soient propres et sèches.
- Lors de travaux de tonte sur une pente, placez-vous toujours en dessous de l'outil de coupe. Ne coupez ou ne taillez jamais sur une butte ou une pente glissante.
- Veillez, pendant votre travail, à bien vous tenir de façon stable et sûre. Attention, si vous allez en arrière, risque de trébuchement!
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance dans le poste de travail. Si vous devez inter-

rompre votre travail, veuillez stocker l'appareil dans un endroit sûr.

- Si vous devez interrompre votre travail pour vous rendre dans une autre zone de travail, mettez absolument l'appareil hors circuit pendant que vous vous y rendez.
 - N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide ou mouillé.
 - Protégez l'appareil contre toute humidité et pluie.
 - Avant de mettre l'appareil en circuit, vérifiez bien que le dispositif de coupe ne touche aucune pierre ni aucun autre objet.
 - Portez une protection des yeux, des chaussures solides et des pantalons pendant toute la durée d'utilisation de la machine.
 - Lorsque l'appareil fonctionne, gardez-le bien éloigné du corps!
 - Ne mettez jamais l'appareil en circuit s'il est à l'envers ou encore s'il n'est pas en position de travail.
 - Mettez le moteur hors circuit à chaque fois que : vous n'utilisez pas l'appareil, le laissez sans surveillance, lorsque vous le contrôlez, lorsque vous retirez la bobine et/ou la remplacez, lorsque vous transportez l'appareil d'un endroit à un autre et retirez la fiche du secteur.
 - Gardez l'appareil éloigné d'autres personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques. Des pierres et autres objets peuvent se trouver dans l'herbe coupée qui tourbillonne.
 - Gardez une distance minimale d'au moins 15 m par rapport aux autres personnes et aux animaux pendant que vous travaillez.
 - Ne coupez pas contre des objets durs. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager l'appareil.
 - Utilisez le bord du dispositif de protection pour tenir l'appareil à l'écart de murs, de surfaces diverses ainsi que des objets fragiles.
 - N'utilisez jamais l'appareil sans dispositif de protection.
 - Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissance. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
 - Tenez-vous bien. Veillez à avoir une position stable et constamment un bon équilibre. Veillez à toujours garder une position stable sur les pentes. Ne faites avancer la machine qu'au pas.
 - Risque de blessure en raison de pièces mobiles dangereuses !
 - Il ne faut pas toucher les pièces mobiles avant d'avoir retiré l'accumulateur et avant que toutes les pièces mobiles se soient entièrement arrêtées.
 - Veuillez lire le mode d'emploi avec attention. Familiarisez-vous avec les organes de commande et l'utilisation correcte de cet appareil.
 - Ne permettez jamais à des enfants ou à d'autres personnes n'ayant pas connaissance des instructions d'emploi d'utiliser la machine. Des prescriptions locales peuvent stipuler un âge minimum autorisé pour l'utilisateur.
 - Soyez conscient du fait que l'utilisateur sera lui-même tenu pour responsable des accidents ou mises en danger survenant sur autrui ou des biens d'autrui.
 - Avant toute utilisation, il convient de vérifier par un contrôle visuel si les dispositifs de sécurité ou les recouvrements manquent, sont endommagés ou sont correctement montés.
 - N'utilisez jamais l'appareil lors d'intempéries, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
 - N'utilisez jamais l'appareil lorsque le recouvrement ou les dispositifs de sécurité sont endommagés ou en omettant le recouvrement ou les dispositifs de sécurité.
 - Allumez le moteur uniquement lorsque vos pieds et vos mains se trouvent hors de portée du dispositif de coupe.
 - Éteignez l'appareil et retirez l'accumulateur,
 - à chaque fois que vous laissez l'appareil sans surveillance.
 - avant d'éliminer un blocage.
 - avant de contrôler, de nettoyer ou de manipuler l'appareil.
 - après que l'appareil soit entré en contact avec un corps étranger.
 - à chaque fois que l'appareil commence à vibrer de manière inhabituelle (examiner l'appareil immédiatement).
 - Risque de blessure par le dispositif de coupe ! Éloignez les pieds et les mains du dispositif de coupe !
 - N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.
 - Contrôlez et faites régulièrement la maintenance de l'appareil.
- Attention ! Le dispositif de protection est essentiel pour votre sécurité et celle des tiers et pour le fonctionnement correct de la**

machine. Le non-respect de cette directive entraînera la perte de la garantie, outre le fait que cela ferait apparaître une source de danger potentielle.

- N'essayez pas d'arrêter le dispositif de coupe avec les mains. Attendez toujours qu'il s'arrête de lui-même.
- N'utilisez aucun dispositif de coupe autre que l'original.
- Veillez à maintenir les orifices d'air exempts d'encrassement.
- N'essayez pas de couper de l'herbe ne poussant pas au sol avec l'appareil; n'essayez pas, par ex., de couper de l'herbe sur les murs ou les pierres, etc.
- Dans la zone de travail du coupe-bordure, l'utilisateur est entièrement responsable vis-à-vis de tiers d'éventuels dommages causés par l'utilisation de l'appareil.
- Ne traversez pas de route ou de chemin caillouteux avec l'appareil en circuit.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, conservez-le dans un lieu sec et inaccessible pour les enfants.
- La machine doit être coupée de l'alimentation électrique (autrement dit débranchez la fiche de contact du réseau électrique, retirez le dispositif de blocage ou la batterie amovible) avant d'effectuer la maintenance ou des travaux de nettoyage.
- N'utilisez l'appareil que de la manière décrite dans ce mode d'emploi et tenez-le toujours verticalement par rapport au sol. Toute autre position est dangereuse.
- Contrôlez régulièrement si les vis sont bien serrées.
- Retirez toujours les câbles et autres objets de la surface devant être coupée.
- S'il faut soulever l'appareil pour le transporter, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de l'outil. Avant de laisser l'appareil seul, mettez le moteur hors circuit.
- Pendant le fonctionnement, ne coupez jamais contre des objets durs, c'est la seule manière d'éviter des blessures de l'opérateur et des dommages de l'appareil.
- Pour la maintenance, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Avant la mise en service de l'appareil, et après quelque choc que ce soit, contrôlez si des signes d'usure ou d'endommagement sont visibles et faites effectuer les réparations nécessaires.
- Tenez toujours vos mains et pieds éloignés du dispositif de coupe, surtout lorsque vous

mettez le moteur en circuit.

- Retirez l'accumulateur : avant tout contrôle, tout nettoyage ou tous travaux sur l'appareil et lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande ou de réglage et l'utilisation de l'appareil dans les règles de l'art.
- Interrompez l'utilisation de la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques sont à proximité.
- N'utilisez jamais la machine avec des dispositifs de protection endommagés ou absents.
- Ne montez jamais d'éléments de coupe métalliques.

Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez des surfaces à végétation dense et manquant de visibilité. Contrôlez attentivement la surface avant le début du travail afin de ne pas mettre en danger les animaux (par ex. hérissons et autres animaux sauvages).

Utiliser la scie pendant un long moment peut entraîner des troubles de la circulation sanguine (syndrome de Raynaud) en raison des vibrations.

Le syndrome du doigt blanc est une maladie des vaisseaux dans laquelle les petits vaisseaux sanguins des doigts des mains et des pieds ont des crampes par crises. Les aires concernées ne sont plus suffisamment alimentées de sang et apparaissent donc extrêmement blanches. L'utilisation fréquente d'appareils vibrants peut entraîner des lésions des nerfs aux personnes ayant des problèmes d'irrigation (p. ex. les fumeurs, diabétiques). Si vous remarquez des symptômes inhabituels, arrêtez immédiatement votre travail et consultez un cabinet médical.

Respectez les consignes suivantes afin de réduire les risques :

- Maintenez votre corps et particulièrement vos mains au chaud lorsqu'il fait froid.
- Faites régulièrement des pauses et bougez alors les mains afin d'en favoriser l'irrigation.
- Minimisez le plus possible les vibrations de la machine en l'entretenant régulièrement et par des pièces fixes sur l'appareil.

Mesures de sécurité lors de la manipulation de la lame

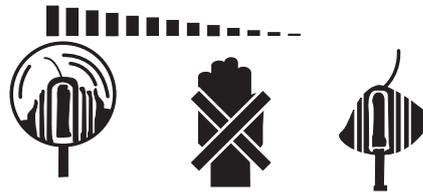
Avertissement ! Arêtes acérées au niveau de la lame de coupe - Portez des gants.

- Les réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation de la machines
- Contrôlez la machine tous les jours avant utilisation et après l'avoir laissée tomber ou après d'autres chocs afin de constater des dommages ou défauts significatifs.
- Portez une protection pour pied antidérapante et des vêtements de protection.
- N'utilisez jamais la machine, lorsque vous êtes fatigué(e) ou malade ou sous influence de l'alcool ou d'autres drogues.
- Faites toujours une pause à temps. Changez régulièrement de position de travail.
- Tenez-vous de façon stable pour garder l'équilibre pendant le fonctionnement. Utilisez toujours la bandoulière fournie.
- Maintenez la machine dans un bon état de fonctionnement.
- Respectez toutes les mises en garde et indications concernant le fonctionnement et le montage de la lame.
- La lame peut être projetée brutalement par des objets lorsqu'elle ne peut pas les trancher ou les tondre. Cela peut entraîner des blessures aux bras ou aux jambes. Maintenez les personnes environnantes et les animaux à une distance de 15 m au moins du lieu de travail dans toutes les directions. Si l'appareil heurte des corps étrangers, arrêtez le moteur immédiatement et attendez que la lame s'immobilise. Vérifiez si la lame est endommagée. Remplacez toujours la lame lorsqu'elle est tordue ou arrachée.
- La lame peut violemment projeter des objets. Cela peut causer la cécité ou des blessures. Portez une protection des yeux, du visage et des jambes. Retirez toujours les objets de la zone de travail avant d'utiliser la lame.
- Contrôlez minutieusement si votre appareil et ses pièces additionnelles ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si toutes les pièces additionnelles de la lame ne sont pas montées dans les règles de l'art.
- La lame s'arrête lentement de tourner lorsque l'on relâche l'accélérateur. Une lame continuant de tourner peut causer des blessures par coupure sur vous ou les personnes environnantes. Avant de procéder à des travaux quelconques sur la lame, éteignez le moteur et assurez-vous que la lame s'est arrêtée.

- Zone de danger d'un diamètre de 15 m. Les personnes environnantes peuvent être rendues aveugles ou blessées. Maintenez une distance de 15 mètres dans toutes les directions entre vous et d'autres personnes ou animaux.

Attention : Après la mise hors circuit, le dispositif de coupe continue à tourner encore pendant quelques secondes !

L'outil continue à tourner par inertie



Consignes de sécurité spéciales

Nous attachons un très grand soin à la constitution de chaque bloc accumulateur pour pouvoir vous redonner des accumulateurs présentant une densité énergétique, une longévité et une sécurité maximales. Les cellules d'accumulateur disposent de dispositifs de sécurité multiniveau. Chaque cellule est tout d'abord formée et ses caractéristiques électriques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées pour pouvoir regrouper les blocs accumulateurs aussi bien que possible. **Malgré toutes les mesures de sécurité, la prudence est toujours de rigueur lors du maniement des accumulateurs. Pour assurer un fonctionnement sûr, respectez absolument les points suivants.**

Le fonctionnement sûr est uniquement garanti avec des cellules non endommagées ! Une mauvaise manipulation endommage les cellules.

Attention ! Des analyses confirment qu'une grossière faute d'utilisation et un mauvais entretien sont la principale cause des dommages engendrés par des accumulateurs de grande performance.

Consignes relatives à l'accumulateur

1. Le bloc accumulateur de l'appareil à accumulateur n'est pas chargé lors de la livraison. L'accumulateur doit être chargé avant la première mise en service.
2. Pour obtenir une performance optimale de l'accumulateur, évitez les cycles de décharge

- profonde ! Chargez fréquemment votre accumulateur.
3. Stockez votre accumulateur au frais, de préférence à 15°C, et chargé à au moins 40%.
 4. Les batteries lithium-ion sont sujettes à un vieillissement naturel. Remplacez l'accumulateur au plus tard lorsque la performance de l'accumulateur ne correspond plus qu'à 80% de l'état neuf ! Les cellules affaiblies dans un bloc accumulateur vieilli ne répondent plus aux exigences élevées et constituent ainsi un risque pour la sécurité.
 5. Ne jetez pas les accumulateurs usagés au feu. Danger d'explosion !
 6. Il ne faut pas mettre le feu à l'accumulateur ni le soumettre à la combustion.
 7. **Ne pas décharger les accumulateurs en profondeur !**
La décharge profonde endommage les cellules d'accumulateur. La cause la plus fréquente de la décharge profonde de blocs accumulateurs est le stockage ou la non-utilisation prolongée d'accumulateurs partiellement déchargés. Arrêtez le travail que la puissance baisse sensiblement ou lorsque le système électronique de protection se déclenche. Stockez l'accumulateur uniquement après l'avoir entièrement chargé.
 8. **Protégez les accumulateurs et l'appareil de la surcharge !**
La surcharge conduit rapidement à une surchauffe et à un endommagement des cellules à l'intérieur du boîtier de l'accumulateur sans que cette surchauffe ne soit perceptible.
 9. **Évitez les détériorations et les chocs !**
Remplacez immédiatement les accumulateurs ayant subi une chute de plus de 1 m ou ayant été soumis à des chocs violents, même si le boîtier du bloc accumulateur ne semble pas être endommagé. Les cellules d'accumulateur peuvent être sérieusement endommagées à l'intérieur. Veuillez également respecter à ce propos les consignes d'élimination.
 10. En cas de surcharge et de surchauffe, le circuit de protection intégré coupe l'appareil pour des raisons de sécurité. **Attention!** N'actionnez plus l'interrupteur Marche / Arrêt, lorsque le circuit protecteur a mis l'appareil hors circuit. Ceci peut endommager l'accumulateur.
 11. Utilisez exclusivement des accumulateurs d'origine. L'utilisation d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures, à l'explosion et à un risque d'incendie.
 12. **Protégez votre accumulateur de l'humidité, de la pluie et d'une humidité de l'air élevée.** L'humidité, la pluie et une humidité de l'air élevée peuvent entraîner des détériorations dangereuses des piles. Ne chargez ou ne travaillez en aucun cas avec des accumulateurs, qui ont été soumis à l'humidité, à la pluie et à une humidité de l'air élevée – remplacez-les immédiatement !
 13. Si votre appareil est équipé d'un accumulateur amovible, retirez-le de votre appareil à la fin de votre travail pour des raisons de sécurité.
 14. Les batteries rechargeables (accumulateurs) doivent être retirées de l'appareil avant de les charger.
- Consignes relatives au chargeur et au processus de charge**
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou possédant un manque d'expérience ou de connaissances à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçus les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques résultant de cette utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur sans surveillance.
1. Respectez les données indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Raccordez le chargeur uniquement à la tension d'alimentation indiquée sur plaque signalétique.
 2. Protégez le chargeur et le câble de tout endommagement et des arêtes acérées. Faites immédiatement remplacer les câbles endommagés par un(e) électricien(ne) spécialisé(e).

3. Gardez le chargeur, l'accumulateur et l'appareil à accumulateur hors de portée des enfants.
4. N'utilisez pas de chargeurs endommagés.
5. N'utilisez pas le chargeur livré pour charger d'autres appareils à accumulateur.
6. Le bloc accumulateur s'échauffe lors d'une forte sollicitation. Laissez le bloc accumulateur se mettre à température ambiante avant le début de la recharge.
7. **Ne surchargez pas les accumulateurs!** Respectez les temps de charge maximum. Ces temps de charge s'appliquent uniquement aux accumulateurs déchargés. Enficher plusieurs fois un accumulateur chargé ou partiellement chargé conduit à une surcharge et à un endommagement des cellules. Ne laissez jamais les accumulateurs enfichés dans le chargeur pendant plusieurs jours.
8. **N'utilisez et ne chargez jamais des accumulateurs, dont vous pensez que la dernière charge remonte à plus de 12 mois.** Il est fort probable que l'accumulateur soit déjà dangereusement endommagé (décharge profonde).
9. Effectuer une charge à une température inférieure à 10°C conduit à un dommage chimique de la cellule et peut entraîner un incendie.
10. N'utilisez pas d'accumulateurs qui se sont bombés ou déformés pendant la charge ou ont montré des symptômes inhabituels (échappements de gaz, sifflements, craquements,...)
11. Ne déchargez pas l'accumulateur complètement (profondeur de décharge finale max. 80 %). Une décharge complète entraîne un vieillissement prématuré des piles de l'accumulateur.
12. Ne laissez jamais les batteries se charger sans surveillance !
13. Si le câble d'alimentation réseau de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
14. Soyez prudent pendant le nettoyage et la maintenance, veuillez respecter les instructions des chapitres « Nettoyage » et « Maintenance ».
15. Chargez avec ce chargeur uniquement la batterie 18 V fournie.
16. Avertissement ! Ne chargez pas des batteries non rechargeables.

Protection contre les influences de l'environnement

1. Portez une tenue de travail appropriée. Portez des lunettes de protection.
2. **Protégez votre appareil à accumulateur et le chargeur de l'humidité et de la pluie.** L'humidité et la pluie peuvent entraîner des dommages dangereux au niveau des cellules.
3. N'utilisez pas l'appareil à accumulateur et le chargeur à proximité de vapeurs et de liquides combustibles.
4. Utilisez le chargeur et les appareils à accumulateurs uniquement à l'état sec et avec une température ambiante de 10-40° C.
5. Ne conservez pas l'accumulateur dans un endroit dont la température peut atteindre plus de 40° C, tout particulièrement dans une voiture garée au soleil.
6. **Protégez les accumulateurs de la surchauffe !** Toute surcharge ou ensoleillement conduit à une surchauffe et à un endommagement des cellules. Ne chargez et ne travaillez jamais avec des accumulateurs, surchauffés – remplacez-les immédiatement.
7. **Stockage d'accumulateurs, des chargeurs et de l'appareil à accumulateur.** Entreposez le chargeur et votre appareil à accumulateur uniquement dans des salles sèches avec une température ambiante de 10-40°C. Stockez la batterie lithium-ion à un endroit frais et sec à 10-20°C. Protégez-la de l'humidité de l'air et des rayons du soleil ! Stockez uniquement les accumulateurs chargés. (charge mini. 40%)
8. Évitez que la batterie lithium-ion gèle. Mettez au rebut les accumulateurs qui ont été stockés pendant plus de 60 minutes à une température inférieure à 0°C.
9. Faites attention à la charge électrostatique lors du maniement des accumulateurs : les décharges électrostatiques endommagent le système électronique de protection et les cellules d'accumulateur ! Évitez par conséquent la charge électrostatique et ne touchez jamais les pôles de l'accumulateur !



Les accumulateurs et les appareils électriques fonctionnant avec accumulateur contiennent des matériaux dangereux pour l'environnement. Ne jetez pas les accumulateurs et les appareils fonctionnant avec accumulateur dans les ordures ménagères.

Les accumulateurs doivent être retirés de l'appareil avant la mise au rebut.

Pour une mise au rebut conforme aux règles de l'art, l'accumulateur doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Pour un envoi correct d'accumulateurs Li-Ion défectueux/endommagés, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soit emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Conservez bien ces consignes de sécurité.